

PERSONAL INFORMATION

Mihaela Cornelia Achimescu

📍 Fluierului nr. 17B Street, 021431 Bucuresti (Romania)

☎ 0040723042644

✉ m.achimescu@gmail.com

Sex Female | Date of birth 28/04/1965 | Nationality Romanian

PERSONAL STATEMENT

Mihaela Achimescu is an expert linguist working in different fields who recently graduated from the Faculty of Law University of Bucharest, her second degree after a Bachelor of Arts in English.

Mihaela is collaborating with the Centre for Migration and Human Rights on the Human Trafficking project. She worked along with lecturer dr. Silvia Tabusca in the elaboration of the Romanian Country Fiche on Human Trafficking.

She is currently involved in developing a comprehensive study concerning Human Trafficking from the perspective of human rights violations.

WORK EXPERIENCE

2004–Present

Translator/Interpreter (authorised)

Self-employed, Bucuresti (Romania)

I am an authorised translator and interpreter for the Ministry of Justice, Department for Legal Services, authorisation no. 22580, issued on 17.07.2004. I collaborate with judges, prosecutors, court clerks, courts, district courts, courts of appeal in translating official documents in civil, criminal, commercial, intellectual property lawsuits etc.

I am also specialised in medical, pharmacology, marketing, communication, public relations, literature (fiction, biographies, literary criticism, etc.) translations. I've worked with international companies in the pharmacological field (Ely Lilly, Novartis, SmithKline Beecham, Abbott, GlaxoSmithKline, etc.) in translating clinical trials, market research, marketing time, clinical records of enrolment for the National Drug Agency, medical presentations, conferences etc.

About five years ago I added to my expertise legal and international jurisdictions and fields as human trafficking and human rights.

1997–2000

Public relations and communication manager

SOROS Foundation for an Open Society - Romania, Bucureşti (Romania)

Promote a new public image and better understanding of the Foundation's role and goals; change the behaviour and attitude of the public toward the foundation; prepare and supply information about the organization's scope and activities for the public and the press; liaise, counsel, advise in correcting misconceptions and clarifying criticism of its politics and practices; establish press relations, publicity, article preparation, press releases etc.; ascertain public opinion, conduct opinion research and understand public attitudes on the organization goals and activities; avoid risk involved in misunderstanding in communication; created and maintained a public reputation etc.

Develop and implement external communications strategy and Public Relations Foundation.

Develop policies and procedures of the Foundation's work in public relations.

Develop and coordinate campaigns to promote the image of the Foundation.

Ensuring professional relationships with all external partners (advertising agencies, marketing firms, polling agencies etc.).

Promote collaboration within the department to strengthen the collaboration between the Foundation's departments to promote a clear, coherent and consistent message.

Drafting & coordination of promotional campaigns concerning the programmes and activities developed by the Foundation.

Establishing relationships with media and advertising agencies in order to promote the Foundation's

activities and programs.

Implementation of the communication strategy and coordination of media promotion of the Foundation programs.

Editing a newsletter to increase awareness of the Foundation's work and focus on the important role of the Foundation in developing educational, social and economic programmes.

1992–1995 **English teacher**

Frații Buzești National Highschool - national repartition nr.9910/1992, Craiova (Romania)

Teaching English language and literature classes for students in the VII-VIII grades and X-XII grades; preparing students in the classroom as well as for contests and other school competitions such as "Essay Contest in English";

During this time I made an intensive professional training offered by the Soros Foundation Romania at International House London, in order to improve English teaching methods and heighten the performance of college acquired language competencies.

I completed courses at International House London with an 'A' grade (Excellent).

EDUCATION AND TRAINING

2014–Present **Postgraduate Student**

EQF level 7

Master Degree in International Public Law - Faculty of Law University of Bucharest, Bucharest (Romania)

I was admitted after passing an examination this fall (17th of September 2014). The courses start on the 1st of October 2015 and will be held till the 15th of June 2015.

2010–2014 **Bachelor of Law**

EQF level 6

Faculty of Law University of Bucharest, Bucharest (Romania)

Bachelor of Law - dissertation sustained in Public International Law; the paper entitled "The Role of the International Court of Justice in creating international custom on environmental issues. Present Situation. Future Directions." Under the guidance of lecturer dr. Ion Gâlea - note 10 (ten); written license sustained in the disciplines of Civil Law and Criminal Law - grade 7 (seventy points) - overall average 8.50 (8:50%);

Professional skills: professional practice in law firms.

1988–1992 **Bachelor of Arts in Philology - English Language and Literature- Romanian Language and Literature**

EQF level 6

Faculty of Letters and History University of Craiova, Craiova (Romania)

Principal subjects: contemporary Romanian language courses (Lexicology and semantics, Morphology, Syntax, Phonetics, Stylistics, Pragmatics), Language History disciplines (history of Romanian History, Literary Romanian Language, Slavic Paleography), History of Romanian Literature, and Comparative literature, general Linguistics and Comparative Grammar, Special Problems Dialectology, Philosophy and History of Philosophy, Poetics and Stylistics, Literary Theory, The Sociology of English Literature, Sociology Romanian literature, operational concepts in the study of literature, literary and Ethnology & Folklore, contemporary English Language History, English Literature, English Literature and Civilization, French Language and Culture (optional) Italian Language (optional) Old Languages - Latin, Pedagogy, Teaching Methods.

General Skills: Graduate in Philology, specializing in English Literature and Language and Romanian language and literature in 1992; my dissertation thesis "Levels of language in the contemporary American novel" (scientific - prof. univ. Dr. Ioana Murar) - overall average: 10 (ten); overall average for

the 5 years of studies: 9.92 (nine 92%) - Valedictorian.

During the fifth year I studied English Stylistics, Linguistic Doctrines in English, Special Problems of English Dialectology, English Semantics. The fifth year of college, that was the year of specialisation, I worked as a collaborator for the Departments of English coordinated by prof. univ. dr. Ioana Murar for the Department of Comparative Linguistic coordinated by prof. univ. dr. Michaela Livescu. During this period I held seminars on the following subjects: History of English Language and Civilization (the course being held by prof. univ. dr. Ioana Murar) and Comparative Linguistics (the course held by prof. univ. dr. Michaela Livescu).

11/1990–04/1991

Management - foreign trade transactions specialist

The Romanian Marketing Association AROMAR, Craiova (Romania)

Competitive management, marketing and foreign trade transactions techniques.

1979–1983

High school graduate diploma - Baccalaureate

EQF level 4

The National Philology High School Elena Cuza, Craiova (Romania)

I graduated from the National Philology High School Elena Cuza from Craiova, in addition to the Baccalaureate Diploma I got a Certificate of Proficiency in English (intensive level) and a certificate in typing and short-hand writing.

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

Romanian

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
Bachelor of Arts in Philology - English Language and Literature					
French	C1	C1	C1	C1	C1
Bachelor of Arts in Philology					
Italian	C1	C1	C1	C1	B2
Bachelor of Arts in Philology					
Spanish	C1	C1	B2	B2	B2

Bachelor of Arts in Philology

Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2: Proficient user
[Common European Framework of Reference for Languages](#)

Communication skills	Excellent communication skills gained from my P.R. experience, but also due to my work as a professor both at the University of Craiova and at Fratii Buzesti Highschool.
Organisational / managerial skills	Excellent teamwork skills. Excellent ability to integrate in different cultural environments. Capacity to motivate the team; adequately qualified to work in an multicultural environment, easily adaptable. Ability to verbally communicate with persons inside and outside the organisation, institution etc.; ability to obtain and process information. Attention to detail and ability to work under time pressure. Ability to plan, organize and prioritize work.
Job-related skills	Detailed knowledge of the components and processes of quality management in higher education, high school and secondary education.
Computer skills	Good command of Microsoft Office - Word, Excel, PowerPoint. A very good command of using the Internet, search engines, social networks and other web resources. Capability to use products developed by Google: Docs, Calendar, Analytics, App Engine, Scholar, Library etc.

ADDITIONAL INFORMATION

Trainings and Workshops

Effective Negotiation – Getting to Yes, Workshop - Link Resource Development Institute®

Time and Self Management, Training Program - Link Resource Development Institute®

Insights to Personal Effectiveness, Training Program - Link Resource Development Institute®

Emotional Intelligence, Training Program - Link Resource Development Institute®

How to Ask Intelligent Questions, Training Program - Link Resource Development Institute®